

پنجشنبه - ۵ مارت ۱۳۲۵

محرط

MOUHIT

Illustration Hebdomadaire

مدیر و سر محوری :

فائز صبری

اداره خانه سی :

باب عالی جاده سنده و « اقدام » اداره سی
قرینه دائره مخصوصه

شرائط اشترا :

درسمادته سنه لکی ۱۰۸، آتی آیلنی
۵۴ غروشدر

آبونه بدلی بوجه پیشین استیفای اولنور

نسخه سی : ۲ غروش

معاونین تحریریه سی :

ملکتورک وجودلریله افتخار اندیک میاشهر
عمریتدن مرکیدر

شرائط اشترا :

ولایانده سنه لکی ۱۲۰، آتی آیلنی ۶۵
غروشدر. ممالک اجنبیه ایچون سنه لک ۲۶
آتی آیلنی ۱۴ فرانق در.

Directeur et rédacteur en chef :

FAIK SABRI BEY

Bureaux : Grand' Rue de la Sublime
Porte à côté de « P'ikdam »
CONSTANTINOPLE

Prix: 2 Piastres

نومرو : ۱۹ هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولنور سیاسی، ادبی، علمی، فلسفی رسلی غزته در جلد : ۱



بوکره درسمادتی زیارته کنن ژاپویا خاندان ایمپراطورینسندن برنس قونی جنابلی

S. A. I. Prince Koni, de passage à Constantinople

جلس مبعوثانده

بازار. — اجتماع عمومی اولامش، بالکر داخله، بودجه، حربیه، معارف، حجاز تیور پولی، عالییه، انجمنلری اجتماع ایدمک هر بری حصه سنه دوشن مسائلی مذاکره ایشلردر.

بازار ايرتسی. — اجتماع عمومیه: مایاسی زاده رفیق پک حقننده کن تفریتماملرک، پوسته وتلدراف نظارتی انیسقانه عائد قانوک قرئیه مبعوثنه انتخاب اولمش اولان ذواتک مضبطه لرلی تدقیق ایتک اوزره ینهمولردن بر «تدقیق مضابط انجمنی» تشکیل ایشلدر.

صالی. — اجتماع عمومی اولامش، اوقاف و دفتر خاقانی، عالییه، بحریه، اورمان و معادن وزراعت، داخله، بودجه انجمنی اجتماع ایش، و مرقة مظارعه فایله ده بر فرقه تشکیل ایشلدر.

چارشنبه. — طایفه علوم امتحانلرینه دائرعالیه و حربیه انجمنلری طرفندن مشترکاً تنظیم ایدیلن مضبطه ایل، برمیليون لرائق اوانس حقننده مذاکرات جریان ایشلدر.



تیاترو تنقیدی

(اولکی نسخه مردن مابعد)

تزر

یاخود

ملک المنصور عبدالرحمن ثالث

حقیقی تیاترو جلیق صنعتک بزده هنوز طوغغه باشلامش اولدینکی کال تأثرله اعتراف ایدلم و بوجلوبین صنعتی نواقص حاضرملری نقطه نظرندن معذور کوردم. مادام که ترقیه طوغری آتیلان بر خطوه صنعتکارانه بر مقدمه تعالیدر، بونی آلفشایلم، تقدیر ایدلم و دیلم که:

— واقعا تکامل صنعت بو دکل. فقط سزده اودادی صنعتده پویان اوله جق استمداد وار. چالشکر، چالشلم، عالم ادبیز بر حخته ملیه ایله ترین ایستون...

...

(تزر) اویسانیر کن — آتیس بارلاق — بر حقیقت نظرلرم اوکنده تحجیم ایتدی — هله جوق شکر، جدی بر تماشا قارشوسنده بولنیوردق. حخته لیبیات اویونجاق اولق ذلتندن قور- تولدی؛ بوندن طولانی بوغیور، فعال کنجلرک

مزیات نوشکفته لری پیش عیونده ده بارلاق بر صورتده نیجی ایتدی. کندی نامه اوله رق تشکرلر ایدرم و تقدیرات عاجزانه می بیان ایتکله کسب فخر ایلرم.

بو فاجعه ده اوج مهم وظیفه واردر. ذاتاً بتون (بیس) ده شواوچ رولک تمرکزدن عبارت. شهبسز بونلرک مهمی عبدالرحمن ثالثک زولیدر. بو هر درلو معنای شمولیه علوی بر روحک تمثالی. مهم، مشکل بر رول. بو شکل مهیک تمثالی ده بویوک بر صنعته متوقف. علویت احتیاساتله غمزوج بر روحک بتون تأثرلری، بحرانیلری بولسان شعر فشاندن صدور ایدمک سلسله الفاظده هویدا بولنه جق. به دقیق و رقیق بدایع صنعته متوقف بولم؛ بو مهم رولی ایضا ایدن کال امین پک برنجی دفعه اوله رق حخته تماشیه چیقیور. کندیسنه تبریکات صمیمه.

کال امین پکک صداسی — مع التاسف — بر (ترازهدین) سسی دکل. بو جهتله منظور. ملرک صورت انشادنده تأثیرات شعت و مها. بتک تحفف ایتدیکنه دائر بعض تنقیدات بورو. دیلیوردی. طوغریسی بن اودرجه مشکلیسند اولق ایستهم. کال امین پک وظیفه سی — امکان داخلتده — شایسته تقدیر بر صورتده اوینادی. کلامه قوت و برمچک نقطه لری پک ایی تقدیر یدیلیوردی، چونکه آکلا یوردی، حس ایللیوردی. مثلاً برنجی پردمک ایکنجی تابلوسنده ملک المنصور ایله تزر قارش قارشیه کلرک بری صدق مدعا ایلله، مهابت و احتشامله و دیگرکی ایسه ریاکارانه بر ادای استهزا ایلله تشریح حسیات ایلدکلری! زمان کال امین پک امیدمک فوخته موفق اولدیلر.

«بیل که ز اواقف غم و طریز»

«آدمک قلی کوربر عزیز»

بارچهمی بتون نکته لریله سولیندی و اوینادی.

کال امین پکک موفقیتنی سولیدیکمز کیی نواقصنه د اتیان ایدلم. بالطبع ده حخته ایلله عدم اشلاف اثری، اوضاع و حرکاتیه جریان کلام آرسنده — علی الاکثر — پک مناسبت و امتزاج یوق. صوکرده حدندن زیاده غلبانلر، تکرر حرکات وار که نظرلره خوش گه بور.

مثلاً ینه بو برنجی پردمک ایکنجی تابلوسک نهایتده ملک چیقوب کیدرکن دونوب متصل آرقه سنه باقسی و مأیوسانه، متأثرانه نظرلر فیrolاتمی عبدالرحمن ثالثک مشواریلله تطابق ایتمیور.

اوینجی پردمه کال امین پک — فرط تهیجندن قطع نظر — پک زیاده موفق اولدی. دیه بیلورم که صدانک (نیمه) ایشندن ماعدا دیگر خصوصده کال امین پک شایان تقدیر اثر استمداد و لیاقت کوستردی.

(ما کیاز) ی پک ایی دکلدی. اندلس عربلری او قدر سیاه رنگ اوله ماز. مع مافیه بو نواقص اکال و براز دقله رفع ایدیله بیلور.

...

ایکنجی درجه ده مهم رول برهان الدین پکک ایضا ایلدیکری ریشار وظیفه سیدی. برهان الدین پکک اکال صنعت ایش بر آرنیست اولق اوزره قبول ایتک و قارلرله بونی قبول ایتدیرمکه سنی و اقدام ایتک خفت مشربانه بر حرکتدر. مع مافیه — منظوم پیسسلر اویناماق شرطیه — برهان الدین پک برادر مزده ایی بر آرنیست اولق ایچون لیاقت و قابلیت اولدینکی سولیکله مفتخرم.

مع مافیه اوضاع و حرکاتنده کی فرط تهیج سکوت ایلله کشیدیریه پکک بدرجه دن فضله. اوضاع و اطوار پک مبالغه لی. بن برهان الدین پکک استادی سیلوه نی بر قاچ اوپونده کوردم. (تره زهدین) لرک الک معتدل اوضاع ابراز ایدنی کندیسیدر. راز ده اعتدال کرک.

برهان الدین پکک عاشقانه طورلر ده کوزل باقیشیور. مثلاً ایکنجی فصلک برنجی مجلسنده:

«سورم بعضی بن شب تازی»

«و بربرم صبح نو بهاری اکا»

«دوش نازنده زلف ز تازی»

«کودینور یارمک خیالی بکا»

بارچه سندن آشغیلرینی جدآ شایسته تقدیر بر صورتده انشاد ایتدی، بو حخته ینده تماماً صنعته موافق بر حال مکملیتده اوینادی. بو موفقیتلرینی تبریک ایدرم.

برهان الدین پک (ما کیاز) ده دخی افراطه تمایل ایدییور. کندیسنه یابدینی چهره پک

ای دکلدی. او چنی برده پک مفرط واضع و حرکات کوتردی. (ژوسه نیک دن) جان بالکلیه عاری اولان بو سخنه حیات و فعالیت و یرمک ایچون چوق چالشدی. اونیه بریه آتلدی. صاچلدی. بونکه برابر پک چوق آقشالاندی. بکا قالیرسه رهان الدین بکک اک زیاده آقشه. تقدیره سزا اولان جهتی بویه بر سخنه ملیه نیک وجوده کلسی خصوصه عائد اولان غیرت و فعالیت و بویه مهم بر بیهسک سخنه تماشایه وضعی خصوصه کی جبارتیدر.

تزر دولتی سوزان خاتم اوینادی. بوکنج آقتریده شیمدییه قدر هیچ تصادف ایتمدیکم بر فوق العاده ملک وار. ترکیبی او قدر دوزگون و مکمل تلفظ ایدیوردی که عادتاً قولاقلمه ایسانه میه جفم کلایوردی. اشعاری پک سپس اوقیور. (قومدین) لک نقطه نظرندن نقصانری وار. معافیله بونلر تمارسات ایله تجارب ایله اصلاح ایدیله یلور.

آخجی سوزان خاتم استعداد و قابلیت نقطه نظرندن بر تراژدی آقتریمی اولمقدن زیاده قومده یلورده (سوبرت) وظیفه سی ایضایه ده زیاده ارازیلیقت ایلور. ظننه هم. بونی منحصراً بر فکر ذاتی اولمق اوزره سویلورم.

فوق العاده شایان دقت و تشکر بون دیگر برجهتده وار: کوچوک وظیفه لر بوبوک بر دقت و اهمیتله اویناندی. هیئت عمومی تماشایوندن طولانی جداً شایان تقدیر. قوسوملر غایت مکمل و منتظم. بوده آبروجه بیهره و نوق و بریوردی.

ایکی بچق ساعت دوام ایدن بو مؤثر، هیجانی فاجعه نیک تماشای مننویق مستلزم اولدینی حالده هر کس جیقارکن پرستشکار مننق اولدینج محترم بر محرر، احمد حکمت پک اقدی بکا دیوردی که:

— منظوم پیس لک ایوانغسی ایچون ده اون سنه بکلمک و چالشمق لازم. اعترافی واقعا براز مشکل اولان بوحقیقت قابل انکارده دکل. نه یایلم، حقیقت آجیده اولسه ینه حقیقتدر.

صفت تزیی

یکی ملی رومانز:

هیرولا

— مایه —

عردمی:

خاله صالح

باشنی پنجره دن چیقاردی. بیاض چهره سنه مظلم بر چرچوه اولان صارماشق یاراقلرینک ازلرینه کرلثان اوقق ایشیق لر دو دواقلرینک اوزرنده دولاشدجه سنه بومهر، بوغمین دواقلرده سسز بر شکایت دولاشدینغی کور یوردی.

«پک حسزسک، پک غدارسک، دیوردی، ایشته هر شیئی کوزه الدم، سندن ایستدیکم شی جوقمی! ارتق دها نه و قته قدر الداته بیلر- دم، خایر ارتق قطعاً بو حیات دوام ایدمه، سلیمانک سسندمکی او مهر، متنوع لطافت بکا بوکیجه کی قدر طایبی گامشدی شهاب چاققین قاشلریله، تهدید آمیز بر سکونته دکله یوردی. «بو وجدان سکا نره دن کلدی؟ بوندن اتی سنه اوله قدر بر قوزی کبی مطیع نیم جزدیکم خط حرکتی تعقیب ایدیوردک،» «دیدیکمی قبول ایتیجه جکسک دیمک»

شهاب جواب ویرمدی. کنج قادینه دوزغری ایلرله دی. شمدی سلیمانک قوللری یاننه دوشمش مقاومت ایتیبوردی. شهاب اون یازمخانه نیک یاننده کی قولتوغه قدر کئوردی یواشجه اوطورتدی، فستائی ارقدن چوزدی اشاغی به چکدی، سلیمانک قوللری کوکی تماماً کشاده قولتوقلرینک التندن یوشاق سیاه بر توله اورتولش باشی قنایه به دایانمش بکلیوردی شهاب صاچلرینی صنعتکارانه بر طورله چیلاق اوموزلرینه داغتمدی. سوکره اوکا دوزغری ایله ریک، اللریله التنده موهوم خطرلر چیکیوردی. بکا مکثوم قالان بو بیوک لریک بیوک براطراده دولاشان اوضاعی شعله دار یشیل کوزلرک ضایله سلیمانک وجهندن اضطراب چکلیور، ایک کریکری بیاض بنقلریله رخوا تله اوزانیور،

قرمز دواقلری مستغرق و حظوظ روشناسی بر تبسمه او بیوردی.

سلما نخیف اوموزلرینک، نازین قوللرینک قری اکدیران مای یوشاق بیاضلنی ایله، کونشک عله رنک ویرمدن حرک رنکسز کولکلی ایدنقلرینک بریسی کی یتارکن شهاب آشین، مهور راسته عجالله او کوزلکی طاشلرده ایدیلشدرمکه چالشیوردی.

بردنبره بو عجیب اوطابی قائمه صتملی غلیانر، یننده چلغین جبارتلر یرادان بودها عجیب قاذبی سیر ایدرکن، بون بوشیلری اکلاهیمن باشمده زوتقالملر ایله دوند. عجبا چلدیورمیدم؟ بونلر بون یورغون ینمک مخلوق کابولسری می؟

شهابک اوزاقلردن کلن سسی بنی ایقاز ایتدی. نه سویلوردی. بیلیمورم. فقط ارتق بو عجیب لوحه نیک سرخیانی قارشونده روحده موقع بلندندن یوارلره ق توزلرده کرلتن قادینک خیال کریانی ایله اوه سوروکلتیوردم. باغیمک صولغون ضیالریندن، تروک داللرینک التندن کچرکن ایجمده برشی قیرلیدینی بیلیردم. یتا غمک یاننده کی مومی یاقدم پنجره نیک اوشنده، سدره اوزانه ق بر زمان برشی دوشونمکه موفق اوله میهرق بکلمده. ایجمده یایله جق مهم بر شی، اونوش اولمق حس غریب واردی. بردنبره سلیمانک اولدیننه وجدانک ارتق قانع اولدینی مکتوبلری خاطرلادم. اوموزلرینه آتش اولدینج یارده سونک جینی ایدم. اوت اورایه قوشمدم. فقط بکا بوبوک دسته برازیکولش کوزوکدی، بلکه ده کایرکن یوللره دوشورمشم. بونکه برابر مهم اولان اورتاق اراق ایچون دونه جک قدر کنتمده بر فعالیت بولامیوردم. بلکه ده کاغدلر دوشمه میشدیم بکا ویله کیلوردی. اولدینی کبی بوکاغلری ایدم صره ایله اوقودم. «شهاب! عینی حیات دوام ایدم یور. کونلر نی براز دها برلره دوزغری ایک بر آغرلق کی اوموزلرینی ایتوک، بریری ولی ایدم یور. اطرافده دائماً دیکش نی خدمتچی چهره لر یوار یکانه بکا براز سکوت ورن شی ارتق هاشمک اصرار ایتهمسی. بو، سنیه نمون ایدر دگی؟ اللرنده استه دیکک شکه کیرن حیاتک سندن اوزاق اولدینی زمانلر پک آجی سواقلری وار.

